

FIRST ORIGINAL

(Forwarding Agents)

JAPAN FORWARDING AGENCY LTD.

Shipper

IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL: 075-622-5090  
FAX: 075-622-5098

S/O No.

YOKDAR-631

B/L No.

NYKS182053835

印紙税申告納  
付につき廻町  
税務署承認済



**NYK LINE**  
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee

KAZUMBA INV LTD  
MALAMBO RD.  
LUSAKA, ZAMBIA  
+260977793191

**BILL OF LADING**

**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party

C.M CLEARING & FORWARDING AGENTS  
POT NO. 12159  
MWEMBESHI RD. INDUSTRIAL AREA  
LUSAKA, ZAMBIA  
+260977767577

Pre-Carrier Vessel Voy.No.

From

Ocean Vessel

Voy.No.

025

Port of Loading

GREEN RIDGE

YOKOHAMA, JAPAN

Port of Discharge

To

DAR ES SALAAM, TANZANIA

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)

ZAMBIA

Marks & Numbers

NO MARK

No. of P' kgs. or Units

1

Kind of packages or Units: Description of Goods

USED VEHICLE  
2018 TOYOTA CHR  
ZYX10-2108485  
2ZR-8385672  
HS CODE:8703.40  
436X179X155  
UNIT

"FREIGHT PREPAID"

Gross Weight (KGS)

1,440

Measurement (M3)

12.097

IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.

TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY  
OR UNITS (IN WORDS)

FREIGHT & CHARGES  
"FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"

Revenue Tons

Rate

Per

Prepaid

Collect

ICS  
B/L

Ex. Rate

Prepaid at

KOBE, JAPAN

Payable at

Place of B(s)/L Issue

KOBE, JAPAN

Dated 11 DEC 2021

Total Prepaid in Local Currency

Number of Original B(s)/L

NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier

0  
(JSA STANDARD FORM B)

※See Article 24  
(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

YCS CO., LTD.  
AS AGENT FOR CARRIER



Declared Value \_\_\_\_\_

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)

THIRD ORIGINAL

(Forwarding Agents)

JAPAN FORWARDING AGENCY LTD.

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL: 075-622-5090  
 FAX: 075-622-5098

S/O No.  
**YOKDAR-631**

B/L No.  
**NYKS182053835**



**NYK LINE**  
 NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee  
**KAZUMBA INV LTD**  
 MALAMBO RD.  
 LUSAKA, ZAMBIA  
 +260977793191

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party  
**C.M CLEARING & FORWARDING AGENTS**  
 POT NO. 12159  
 MWEMBESHI RD. INDUSTRIAL AREA  
 LUSAKA, ZAMBIA  
 +260977767577

Pre-Carrier Vessel	Voy.No.	From
Ocean Vessel	Voy.No. <b>025</b>	Port of Loading
<b>GREEN RIDGE</b>		<b>YOKOHAMA, JAPAN</b>

Port of Discharge	To	Final Destination (for the Merchant's reference only)
<b>DAR ES SALAAM, TANZANIA</b>		<b>ZAMBIA</b>

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units;	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	1	UNIT	USED VEHICLE 2018 TOYOTA CHR ZYX10-2108485 2ZR-8385672 HS CODE:8703.40 436X179X155 "FREIGHT PREPAID"	1,440	12.097
IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.					
TOTAL NUMBER OF PACKAGES OR UNITS (IN WORDS) SAY: ONE (1) UNIT ONLY					

FREIGHT & CHARGES "FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at	Payable at	Place of B(s)/L Issue	Dated <b>11 DEC 2021</b>
		<b>KOBE, JAPAN</b>		<b>KOBE, JAPAN</b>	
	Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L.		<b>NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier</b>	
		<b>THREE (3)</b>			

(JSA STANDARD FORM B)

\*See Article 24  
 (TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

**YCS CO., LTD.**  
**AS AGENT FOR CARRIER**



Declared Value \_\_\_\_\_

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)



番号 00804

# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

整理番号 3621023993536854

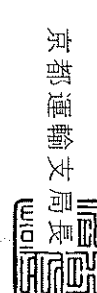
自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初年度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399 ゆ 3685 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 3 年 11 月 26 日 2021 year 11 month 26 day	平成 30 年 1 月 2018 year 1 month	ZYX10-2108485 厚動機の型式 / Engine Model
トヨタ 所有者の氏名又は名称 Name of Owner	I B C I a p a n 株式会社		
所有者の住所 Address of Owner	京都府京都市伏見区中島宮ノ前町 6 4		
使用者の氏名又は名称 Name of User	*****		
使用者の住所 Address of User	*****		
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use	*****		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body
普通	乗用	自家用	箱型
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.
179 <sup>㎤</sup> ガソリン		18479	0003
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 4 年 5 月 25 日 2022 year 5 month 25 day	長さ Length	幅 Width
		436 cm	179 cm
		高さ Height	最大積載量 Maxim. Carry
		155 cm	
		前軸重 FR Weight	車同重量 Weight
		870 kg	
		後軸重 RR Weight	車両総重量 G/Weight
		1440 kg	1715 kg
		前後軸重 FR Weight	
		後前後軸重 RR Weight	
			570 kg

備考 [京都]、輸出抹消仮登録  
輸出抹消申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自  
動車が輸出されること該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が  
満了したときは、当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければ  
なりません。  
[走行距離計表示値 / Mileage]  
31,600 km (令和3(2021)年1月12日)  
[旧自動車登録番号]とちぎ333り 73  
以下余白



令和 3 年 11 月 26 日  
2021 year 11 month 26 day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan



裏面もご覧下さい。

No. 00804

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO 399 YU	3685 November, 26 , 2021	January, 2018	ZYX10-2108485
Name		Model	
TOYOTA		DAA-ZYX10	
[ 194 ]		2ZR-1NM	
Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name *****			
Above address *****			
Above location *****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger		SEDAN
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.79 L kw	PETROL	18479	0003
EXPIRY DATE	May, 25 , 2022		
REMARK:	[ KYOTO ]		

November, 26 , 2021      KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition